ISIGIDIMI SAMAXOSA, MARCH 2, 1885.

23

INCWADI ZABA BALELI.

NANGO UMZEKELO ZI NTOMBI.

Auckland, 20 January, 1886.

Ndifakele lamazwana nzwana yakowetu kwelo pepa Iamanene londa- ba. Besinentlanganiso apa yokuvalwa kwezikula kule nyanga. ifileyo. Yangena yazala indlu, satatyatwa ngu Miss Brown isihlalo, ititshala efundisa apa. Yavulwa ngokuti anike onyo indoda umtandnzo emveni koko uhlabele iculo, kwavunywa kwatshiwo ngento emnandi. Yabonakala lentokazi itabata i Bible, yandinika ukuba ndilozeshe, yatyila ku Ezekiel xxxiii—11. Yacela omnye kubafana abafunda e Lovedale ukuba ayikumshele. Yateta lontokazi amazwi endaye ndingawalindele kumntu oyinkazana njengo Miss Brown. Inxenye yazifumana ingaboni lomini. Yagqitywa intlanganiso ngomtandazo. Kwesuka inkosi, yabulela lamazwi, kwesuka namanye amadoda. Yaba mnandi lontlanganiso yomtandazo yalomini. Akwaba bekuyakude kubeko intokazi esinjalo kuhlanga Iwakowetu, eziyakuti zifundise into ezimbini, imfu- ndo nobu Tixo ebantwaneni, njengale ntokazi u Miss Brown. Andi- nantloni ukuti sekude kwati ngemizamo yayo ukumana isenza imita- ndazo ngamaxesha atile evekini, inxenye kubantwana besikula sebebi- zwa ngabazalwana nodade. Naso isiqamo semfundo zintombi zohlanga Iwakowetu ezifundisayo, velisani ama Kristu ezimfundisweni zenu ingabi yimali yodwa enimka nayo, ningashiyi ’nto. Tabatani umze- kelo ku Miss Brown intombi endiyifumana izama ubunyulu. Ndingu- mhlobo wenu futi,

George Mjamba.

*" ISIGIDIMI SAKWA-XOSA.”*

Ku Matshawe na Manene.

Ndifuna ukwenza amazwi malunga ne *Sigidimi,* endibacela bonke abaxasi baso ukuba bacinga ntonina namhlanje ngaso isimo esikuso. Ekubeni basixasa sisenjengesitombo, banjengabagalela amatontsi amanzi pakati kwazo zonke ingcikivo ezazinje ngelanga zibulala eso sitombo; kwa abo bebelingcikiva bebexela amatubatuba, beti alinandaba, lizixela iz'into sezigqitile, nangapezu koko. Kute kumgama opambili, baye bekala abanye ngokuti omnye umhlati ububa sisi-Ngesi omnye isisi- Xosa, kwaye ke kukalaza abo bangasaziyo isi-Ngesi, ekubonakele umfo we *Sigidimi* ebavele, wasele emisa i *Christian Express.* Siqube ke ngolo hlobo, bavakele abamkeli benga singapuma ngapezu koko, kwaye kubonakala ukuba asisekuso isimo sokuqala, sebebaninzi kwindawo ngendawo abamkeli baso, senze ke impembelelo kwabantsundu ukuba baqonde into eliyiyo ipepa lendaba.

Kute ngomnye unyaka kweqapu um-*Wesile* e Rini, waquba—endite sisiqamo se *Sigidimi* eso, yaye lendawo yokupuma kanye kwaso inga- bakolisile abo sebesiqondile, saye i *Sigidimi* singayimangali lonto, sikangele kupela endaweni yokuba asiyi kuxaseka ekupumeni kwaso kabini nakatatu ngenyanga, sada ke savakalisa nge 1883 ukuba soke silinge ukuba sinokufumana abamkeli abakumakulu ama 500. Sipume kabini ke kulonyaka udluleyo. Kwavakala *umtyangampo* wokuba kuza kupuma ipepa e Qonce, ndite eso sisiqamo se *Sigidimi.* Kuvakele *umtyangampo* kwa Daliwe (Cathcart), ndite sisiqamo eso se *Sigidimi,* endingati ngazwinye sekusweleke abaxasi emaninzi amapepa wona afuna ukupuma ngempembelelo ye *Sigidimi* esi.

Besendite nicinga ntonina nge *Sigidimi?* Nantsi ke into endenza ukuba ndibuze lombuzo—njengokuba namhla kuko amanye amapepa apumayo nje, bebaninzi endibeva beteta ngokusilahla *Isigidimi,* kunokwenzeka na kanene ukuba kulahlwe unozala? Kuba nantsi into enkulu ejongwe ngabakupi bamapepa, kukuba axaseke onke kungabiko lifayo, kuba kuseko amanye esingenawo endikolwa ukuba sisindwa yinteto yesi-Sutu nesi-Tshaka esingesiwaxasa, kuba amapepa amabini engekapumi ebendike ndawakankanya, enditemba ukuba oti akupuma nawo axaseke. Yena uma lo wetu masimkwezelele ngakumbi ukuba abe shushu, upume lomoya kuti, lize liti nesebe elo lise Qonce sili- kwezele nalo ngakunye kude kuvele ezinye impembelelo zokuba kubeko amanye amagatya antshulayo. Mandime apo okwanamhlanje.

J. S. A.

[Kuko abashumayeli abateta ngomlomo wodwa besiti yenzani ok uti- le nokutile, zabe *izenzo* zinganq'inelani nenteto zabo. Lombaleli wetu,— lonyaka wobuko betu namhla ngoweshumi elinesihlanu simazi. Igama lake alizange lingabiko encwadini yabamkeli nabaxasi be *Sigidimi.* Inteto yake ifanele ukupulapulwa, wabe eyicanile ukuyibalisa inyaniso yendawo-ndawo zokuqama kwe *Sigidimi,* nala magatya ati ngawo avele ku Nozala.—Editor *Isigidimi]*

*"IMVO"* NE *“SIGIDIMI.”*

Ntswelamanzi, Lovedale, February 23,1885.

Nkosi Mhleli we *Sigidimi :—*

Ta'rhu ameva, kwelo pepa lakowetu. Ndisuswa yintwana incinane, kodwa ibe nkulu kum ndiyibone kwipepa lase Qonce, eli kutiwa *Zimvo Zabantsundu* kwincwadi yomnye wababaleli belopepa, ogama lingu “ Mntuyedwa” wase Kimberley, e Dayimani.

Kuqala ndisuswa yindawo ati xa abekisa e *Sigidimini,* esola indawo yokuba sona singavakalisanga mvo yaso, ngelo pepa lase Qonce, pofu eti singunozala, asinyelise ngenteto ob'usand'ukuyicacisa mhlope Mhleli kwesidluleyo *Isigidimi,* ukuba yeyase burwadeni, yasemasi- kisini, kuba lonteto iyona kwanyulwa yona kwikomkulu lobunyama, ukuba kutetwe ngayo xa sukuba kukwa ntonjane, inkundla yento ezit’amanqe, nezenzo ezihambisa umzimba, endingalusizi ukuba kungade kufuneke ukuba ndizibonakalise kweli pepa lisi *Sigidimi.* Pezu koko, umhlobo wetu unyule leyo kanye ayibonileyo ukuba yeyona ifanele ukusingiswa kwi *Sigidimi* injenjenje uburwada bayo.

Okwesibini, ndisuswa yindawo ati umhlobo wetu xa ateta ngabafundisi, ati “ bebebadyoba oyise, atsho ati bebebany'ukutya.” Kwanazo ezi andizi kuzingena, nasemibuzweni enjengokuti, “ Bebedyojwa nga- ntonina, bebenyukutywa nganina? ” Atsho ati ke bebeti oyise baguqe ngamadolo benze *Usombutyu”* nalendawo ikwafana neyokuqala ngobuntlondi bayo.

Nditi ke makowetu akukakanyi na nangoku ukuba kuyafuneka kuti ukuba siyazi inteto yakowetu nqo, siyigoce ukuze singafunyanwa siyimibandela ebuzweni betu esiti sibubo, ngenxa yokuba singayazi inteto yakowetu; sihamba ngomkuba njengemfama, siseyela ezigingqini ebesinokuzipepa xa besiyazi inteto leyo. Kunjalo nje sinxamele kakulu kwenqabe nangapezu kwaleyo yetu, nayo ke siyawa kuyirwalasa sibe kwazisulu nalapo zokubetwa elupondweni, kuba kungeko bani uyakuke avume nenteto yakowabo ukuba ingacokiswa ukutetwa noku- balwa kwayo, engoko, nob’etanda ukuyona wode abe ngango Mancapa Isi-Xosa kupelile sesimi kupelile akusokubuye kutini sesishicilelwe nje kule *Nguqulo Intsha,* no *Hambo lo Mhambi.* Uxolo Mhleli, ndim u

Mntu-Nabanye.

[Lencwadi ka “ Mntu-Nabanye” siyifaka nje, akungakuba sikolisene nalondawo, kuba ubefanele ukuyitumela kwi *Mvo;* kuba eli ipepa aliyiyo inkundla yokulwela abatanda ukubongwa kwe *Mvo* ngabayibongayo; nabahlanganisela *Isigidimi* kwezo mbokotwe zisixulubayo. Sona *Isigidimi* sijonge kwinteto endilekileyo, enesidima. Kakade besite tu nje,—singancomi, singagxeki,—besifuna ukuba u *Ntamekana* ade ake ahliwe zimvuma, kona woqala ambone unina mhlaumbi amtande, angamyekeleli ukuba abe yinto yokutukwa ngababeleki bake esiva. —Editor *Isigidimi]*

OTELELA UMXUBE.

Nkosi yam, Mhleli wendaba zakowetu kaundifakele lamazwi am. Ndifuna ukubekisela kwinteto enditi fan’ukuba yeyako, nakweka Mr. Maneli. Andazi ukuba nicase ukufaka amazwi esi-Xoseni kupelana, nokuba niteta ngokoniwa kwesi-Xosa ngama-Xosa kusinina. Ko ukuba nicase isi-Ngesi esi-Xoseni kupela, andikolwa ukuba bekufuneka ude wayahlulahlula inteto yesi-Xosa njengoko ude wayimisa indidi ezintlanu, ke mandenze angabi maninzi.

Ke ukuba nicase isi-Ngesi esi-Xoseni tina bantsundu sifuna ukufunda isi-Ngesi nokuba kuse pepeni lendaba nokuba kuse ncokweni, nokuba kuse Testamenteni, njalo-njalo. Kufuneka siqelene namazwi esi-Ngesi, wonke umntu kufuneka eziqelisele kule nteto, kanjalo ndiyakolwa ukuba umfundi uyazi ukuba inteto yesi-Ngesi nayo ityetyiswa zezinye inteto. Kwi “ Library Dictionary ” kuko nesi-Xosa 'imfe ’ ‘ imphee.’ Emapepeni esi-Ngesi kulapo ke wowufumana lomxube, wofumana isi-Xosa ‘ donga ’ ‘ teaky ’ &c. &c.; isi-Sutu ‘ pitso ’ &c. ndingateti ngesi-Bulu nezinye inteto.

Ukuba Mr. Editor niteta ngesi-Xosa, sisipina ke eniti masitetwe kwezi ndidi zintlanu, kuba kumhlope esase nkundloni sisemngcipekwe- ni wokupela ukuba siseko, nokufundwa kwaso kunqabile kuba umntu kungafuneka eyokulalala ngase zintlanti esitsha ngamalanga; esoku- hlonipa nesakwa ntonjane ziyakugqitywa yi Vangeli; inteto endibona ukuba iya kukula yande yile oti yeya Mabungela, noko nayo iyakuginywa ngumxube. Ukuti kona kufuneka isi-Xosa ngqe kungaba kukumosha amapepa, kukupalaza i inki, nokucita ixesha ukubala ngale ngxoxo. Kanjalo ukuvusa ingxoxo yokuteta nge Testamente yoguqulo olutsha ngati akulungile kula maxesha.

Kanene esi si-Xosa sifunwayo sesasipina isizwe? Ukuba sesama- Ngqika ovuma na ke ama-Gqunukwebe, ama-Ntinde nezinye izizwe ukuba zikuruseshe eyazo inteto ngenxa yenteto yama-Ngqika. Kumhlope ukuba aba-Tembu, ama-Mpondo, ama-Mfengu, ama-Tshaka nabe-Sutu, abasayi kugobela kule nteto nokuba sekutini.

Nditi kwakona inteto elungileyo ngumxube, kuba lifikile ixesha